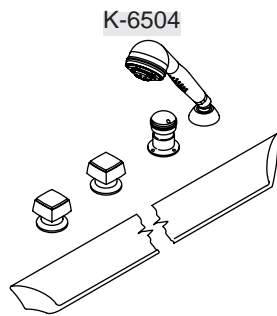


Installation Guide

Deck-Mount Bath Faucet with Handshower



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (Ej.
K-12345**M**)
Français, page " Français-1"
Español, página " Español-1"

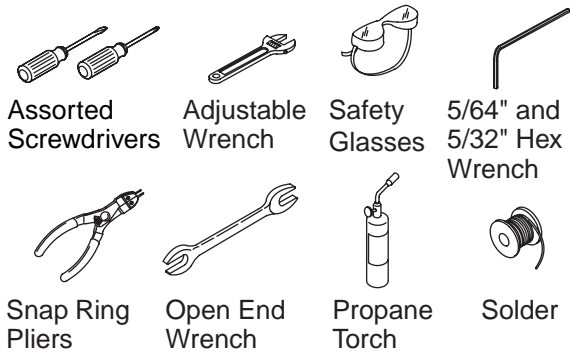
113762-2-CD

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Tools and Materials



Plus:

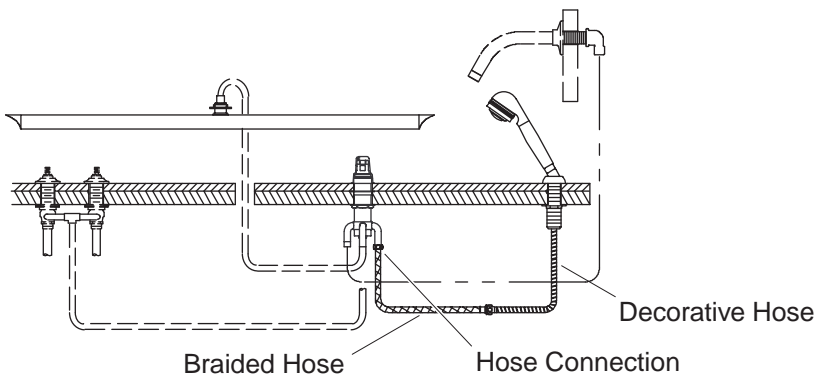
- Support blocks or straps
- Elbows, tubing or additional plumbing hardware
- Drill
- Scissors
- Plumbers putty

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the main water supply.
- Provide an access panel for all installations.
- Carefully read this entire instruction manual before beginning the installation; the illustrations do not show all possible configurations.
- These installations lead up to, but do not include, the wall-mount shower arm installation.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage.
- Replace waste or supply tubing if necessary.
- This product is designed for use with the K-868 bath, K-870 whirlpool, or K-1398 whirlpool.
- Install the faucet to the bath/whirlpool before installing the bath/whirlpool.
- The transfer valve contains an integral vacuum breaker.

Before You Begin (cont.)

- The deck width from the bath rim must be a minimum of 2" (5.1 cm) to allow clearance for the faucet fittings.
- Kohler Co. recommends hard-drawn tubing (type M, K, or L) from the valves to the transfer valve to the spout.
- Kohler Co. recommends soldering all connections from the transfer valve to the spout as well as from the transfer valve to the hot and cold valves.
- To avoid potential leakage below the rim, do not use flexible hose connections.
- Use 1/2" nominal tubing (5/8" OD) for the outlets and 3/4" nominal tubing (7/8" OD) for the inlets.
- Install water hammer arresters in the supply line.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

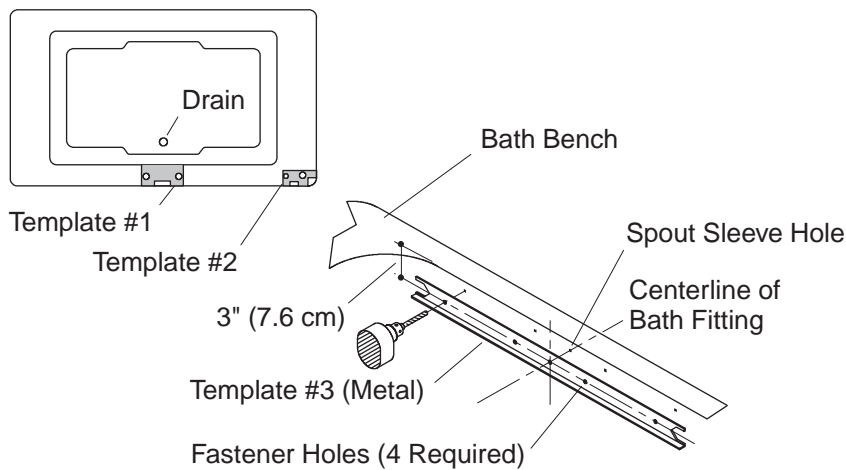


1. Component Layout

- Verify the location of the components and the orientation of all ports.
- Determine the location and orientation of the transfer valve. The location of the bath spout, handshower, and the optional auxiliary shower will affect the piping and connectors needed.
- Allow clearance for valve outlets, handles, bath spout, and handshower hoses.
- You can extend the distance between the transfer valve and the braided hose connection with 1/2" copper piping below the rim of the bath/whirlpool, but it may not be safe or practical. A long run of piping will mean a long run of room-temperature standing water when the handshower is first activated for use.

NOTE: The distance between the transfer valve and the braided hose connection with 1/2" copper piping below the rim of the bath/whirlpool, but it may not be safe or practical. A long run of piping will mean a long run of room-temperature standing water when the handshower is first activated for use.

- Secure long runs of piping to the underside of the deck or rim. If the piping cannot be secured at a point near the transfer valve, secure the piping from underneath with lumber or other suitable support.



2. Preparation

For K-1398 Whirlpool Only:



CAUTION: Risk of personal injury. Wear safety goggles when marking, prick punching, and drilling holes.

NOTE: Tape the templates into place to simplify procedure.

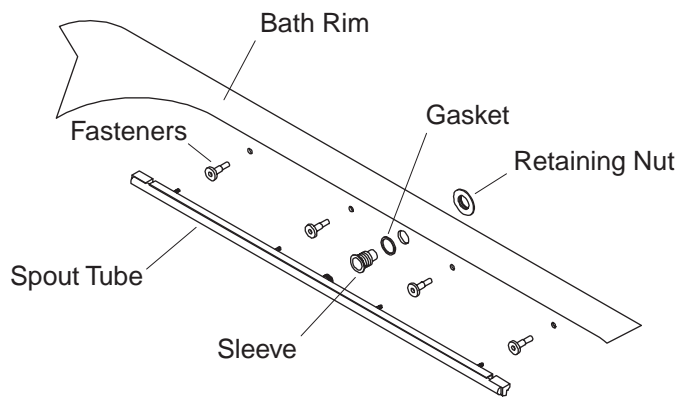
- Position Template #1 on the bath rim (drain side) as shown.
- Mark and drill two 1-1/2" (3.8 cm) holes for the valves.
- Position Template #2 on the bath rim (drain side) as shown.
- Mark and drill a 2" (5.1 cm) hole for the transfer valves.
- Mark and drill a 1-1/4" (3.2 cm) hole for the handshower hose guide.
- Mark the centerline of the bath on the bath wall opposite the drain side.

NOTE: Do not locate the template lower than 3" (7.6 cm) down from the bath bench.

- Position Template #3 (metal) on the bath rim (drain side) as shown.
- Mark the five hole locations on the bath wall.
- Drill 1/8" (3 mm) pilot holes at each of the five locations.
- At the center pilot hole, drill a 1-3/8" (3.5 cm) hole for the spout sleeve.

Preparation (cont.)

- Refer to the hardware assembly kit to determine if your fastener type is rubber or steel.
- **For rubber fasteners:** Drill 1/2" (1.3 cm) holes at each of the remaining four pilot hole locations.
- **For steel fasteners:** Drill 3/8" (1 cm) holes at each of the remaining four pilot hole locations.



3. Verify the Spout Tube Fit

- Align the spout tube and spout sleeve with the pilot holes on the bath wall.
- Place the gasket over the spout sleeve.
- Temporarily place the sleeve through the center hole on the bath wall.
- Loosely thread the retaining nut onto the sleeve.

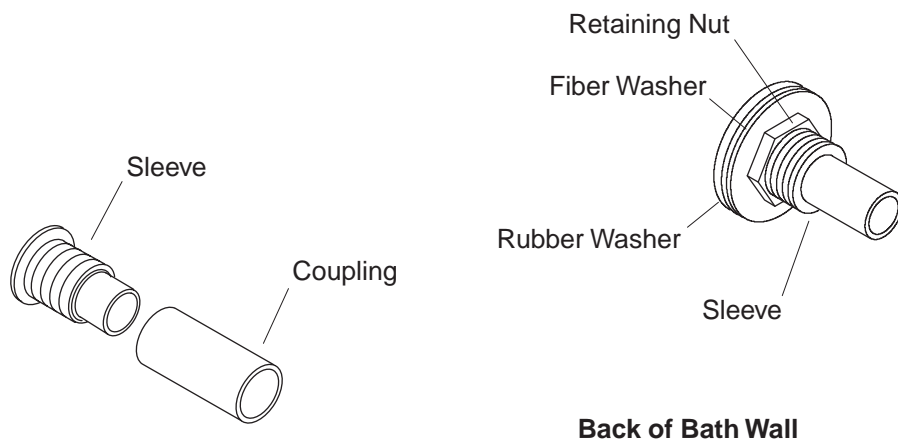
NOTE: K-868 and K-870 have the fasteners pre-installed into the bath wall.

For K-1398 Whirlpool Only:

- Thread the rubber fasteners (supplied in the hardware kit) to the tube assembly or install steel fasteners into the bath wall.

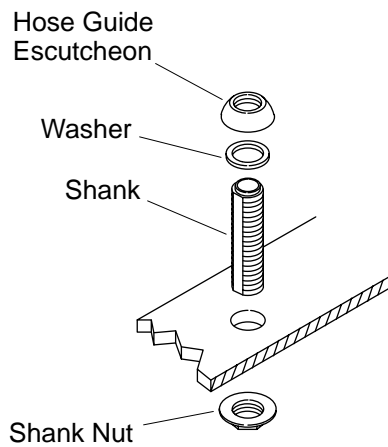
For All Installations:

- Verify the alignment of the spout tube with the holes in the bath wall.
- Place the spout tube back into the carton for protection.
- Prior to soldering, remove the fasteners and the spout sleeve.



4. Install the Spout Sleeve

- Determine which coupling will be required.
- Verify adequate clearance away from the bath wall and framing to allow for soldering the final connection after the bath/whirlpool is moved into place.
- Solder the coupling to the sleeve.
- Allow the assembly to cool before installing it to the bath wall.
- After the assembly has cooled, place the gasket over the sleeve assembly.
- Apply a bead of sealant to the back of the sleeve and around the back of the hole in the bath wall.
- Slide the sleeve assembly through the bath wall.
- Slide the rubber and fiber washers over the sleeve.
- Secure the assembly to the bath wall by threading the retaining nut onto the sleeve.



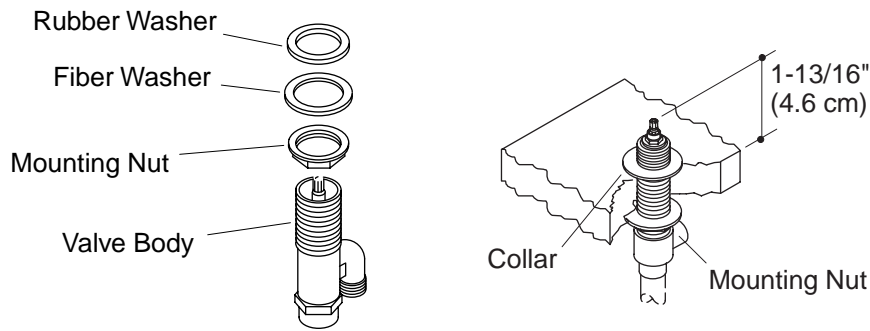
5. Install the Hose Guide

Deck-Mount Installations

- From the top of the finished deck, drill a 1-1/4" (3.2 cm) mounting hole.

For All Installations

- Slide the washer down the shank until it is flush against the finished deck.
- Thread the escutcheon onto the shank until it is flush against the finished deck.
- From the top of the bath or finished deck, insert the shank into the mounting hole of the finished deck.
- From the underside of the bath, thread the shank nut onto the shank until it is flush against the finished deck.
- Secure the shank nut to the finished deck. Do not overtighten.

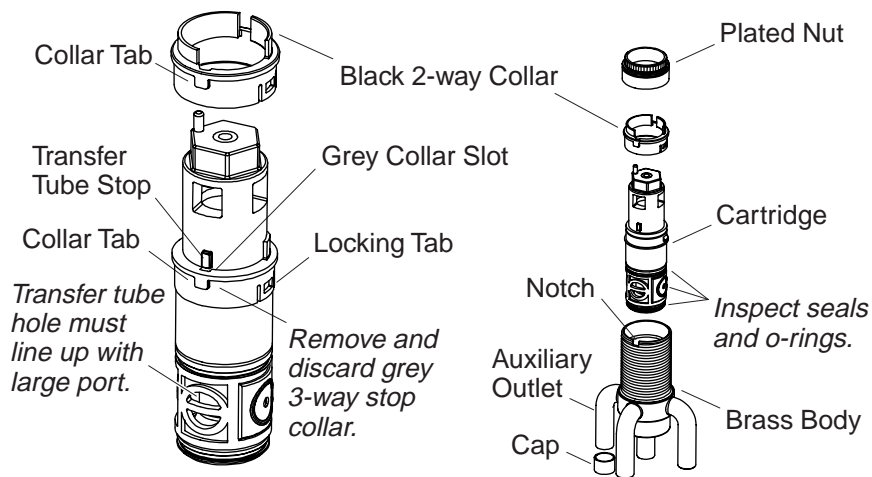


6. Install the Valve Handle

- Thread the mounting nut with the flange side up onto each "Cold" and "Hot" valve handle.
- Slide the fiber washer and the rubber washer onto each "Cold" and "Hot" valve handle and onto the mounting nut.

NOTE: Valve handles that are marked "Cold" must always be installed into the mounting hole on the right as viewed from the front of the bath.

- From the underside of the bath, insert the valve handles up into their respective mounting holes.
- Thread a collar onto each valve body with the flange side facing upward. Thread the collar down until the distance between the deck/rim to the top of the valve stem is 1-13/16" (4.6 cm).
- Thread a mounting nut up to the underside of the deck/rim to secure each valve in place.
- Repeat the process for the second valve.



7. Convert to Two-Way Valve

⚠ CAUTION: Risk of property damage. For a *two-way configuration only*: the auxiliary outlet must be capped off to prevent possible leakage out of the unused auxiliary outlet.

NOTE: The valve is pre-assembled for use as a three-way transfer valve.

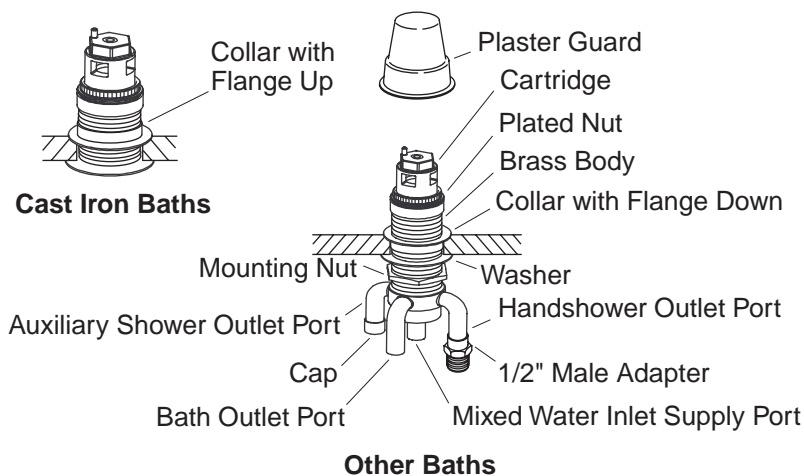
- Remove the plated nut.
- Carefully pull the cartridge from the brass body.

NOTE: Use care to prevent the cartridge seals and O-rings from falling off, or becoming dirty or damaged.

- Line up the transfer tube stop with the slot in the gray collar.
- Use a flat-blade screwdriver to carefully pry the two locking tabs loose from the transfer tube.
- Remove and discard the gray three-way stop collar.
- Verify the hole in the transfer tube lines up with the large port in the cartridge.
- Align the black collar on the transfer tube with the collar tab lines on the large port of the cartridge.
- Snap the collar in place to ensure both locking tabs are fully engaged.
- Inspect the seals and O-rings for damage and proper fit. Make any adjustments if needed.

Convert to Two-Way Valve (cont.)

- Carefully work the cartridge into the brass body until the collar tab fits into the notch in the brass body.
- Thread the plated nut onto the brass body and hand tighten.



8. Install the Transfer Valve

CAUTION: Risk of product damage. Excessive heat will damage the internal plastic components.

IMPORTANT! Do not apply excessive heat while soldering. Direct the torch flame away from the brass body.

IMPORTANT! Only apply direct heat to the connectors and extensions.

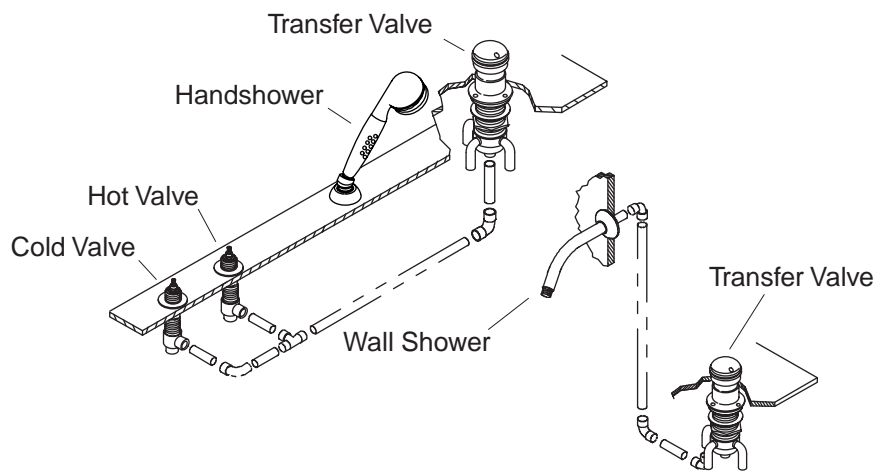
IMPORTANT! If there is limited access to the solder connections or if any other risk of excessive heat being applied to the brass body exists, remove the cartridge prior to soldering. If you remove the cartridge, protect the seals and O-rings from becoming dirty, being damaged, or misaligned.

IMPORTANT! If the transfer valve is to be used in a two-way configuration, solder a cap to the auxiliary outlet.

- Solder the inlet and outlet connectors and extensions.
- Remove the plaster guard and plated nut from the valve. Do not remove the cartridge.
- Remove the collar from the brass body.
- Thread the mounting nut down onto the brass body.
- Slide the washer onto the brass body until it is flush against the mounting nut.

Install the Transfer Valve (cont.)

- **For cast iron baths:** Thread the collar partially onto the brass body with the flange down.
- **For all other baths:** Thread the collar partially onto the brass body with the flange up.
- Hand tighten the plated nut onto the brass body.
- Reinstall the plaster guard.
- Position the collar to create a gap 1/8" (3 mm) to 9/16" (1.4 cm) between the finished deck and the bottom of the plaster guard.
- Securely tighten the mounting nut until it is flush against the finished deck.
- Dry fit all the piping and connectors.
- Solder the remaining piping and connectors.



9. Install the Bath/Whirlpool

NOTE: If the installation includes a wall-mount shower: Before the bath/whirlpool is installed, plumb in the shower inlet to allow for the connection to the transfer valve.

- Install the wall shower (if applicable) before installing the whirlpool bath.
- Dry fit all the plumbing for the shower connections before soldering.
- Cover the escutcheons, hose guide, and transfer valve.
- Install the bath/whirlpool according to the instructions packed with the product.

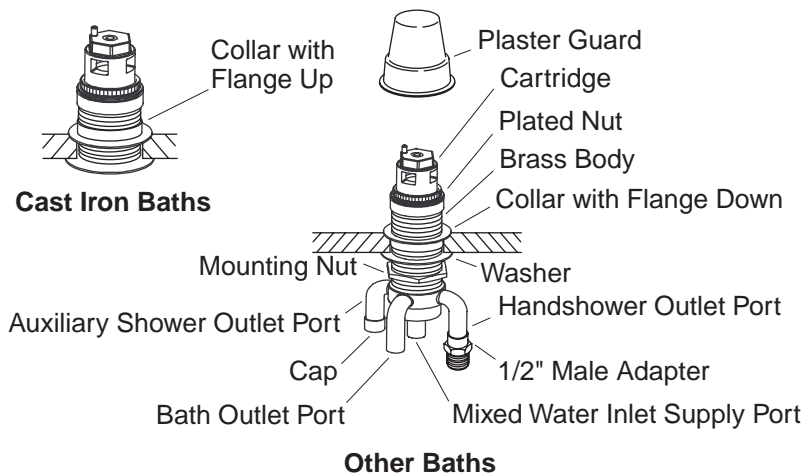
NOTE: Do not install the finished wall until the final connections are made and the installation tested.

10. Solder the Connections



CAUTION: Risk of product damage. Protect the backside of the bath from excessive heat when soldering. Damage caused by excessive heat is not covered by the warranty.

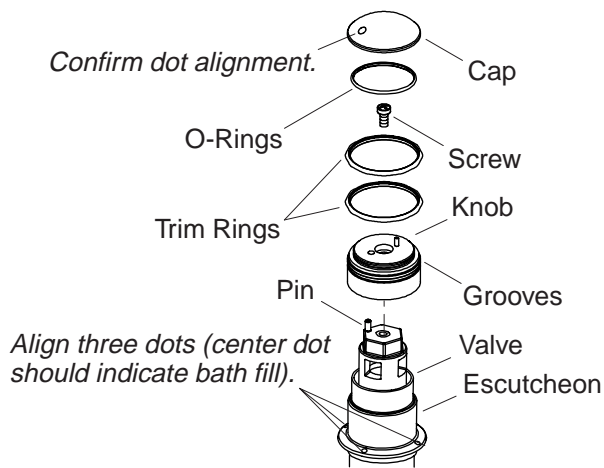
- Dry fit all the plumbing connections before soldering.
- Solder all the connections.



11. Complete the Valve Installation

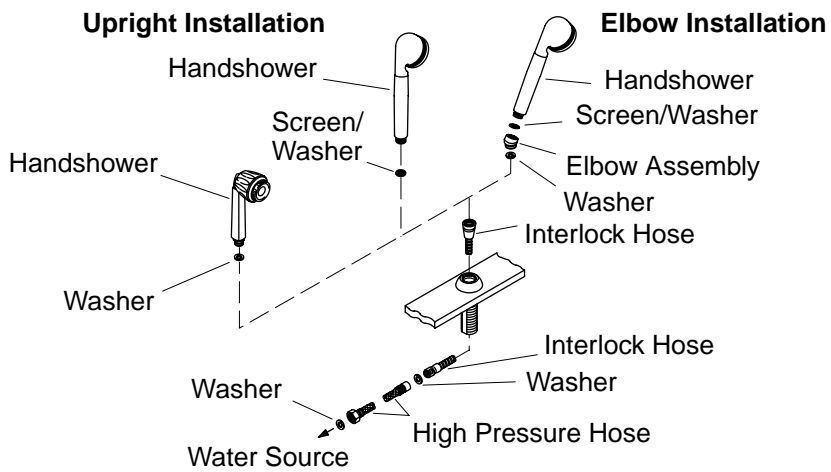
- Remove the plaster guard.
- Turn on the main water supply.
- Confirm proper operating of the transfer valve and associated fittings.
- Carefully inspect the entire installation for leakage and proper operation. Adjustment as needed.
- Hand tighten the plated nut to the brass body.

NOTE: If the trim will not be installed immediately, reinstall the plaster guard.



12. Install the Handles

- Turn the transfer valve to the bath fill position. For a two-way valve, turn the transfer valve fully clockwise. For a three-way configuration, turn the transfer valve to the center position.
- Apply plumbers putty or other sealant around the escutcheon flange according to the manufacturer's instructions.
- Position the escutcheon loosely on the valve. Ensure the three dots on the escutcheon will be clearly visible once installed. The center dot indicated the bath fill position.
- Temporarily position the knob on the transfer valve to confirm the alignment of the dots.
- Remove the knob.
- Firmly press the escutcheon into place.
- Remove any excess plumbers putty or sealant.
- Verify that the two trim rings and the O-ring are still in place on the knob.
- Reinstall the knob and secure it with the screw.
- Snap the cap onto the knob.



13. Install the Handshower

- From the top of the bath or finished deck, insert the smaller end of the interlock hose down into the hose guide and through the mounting hole.
- From the underside of the bath or finished deck, insert one washer into the flexible hose.
- Thread the flexible hose into the high pressure hose.
- Insert one washer into the other end of the high pressure hose.
- Connect the high pressure hose onto a vacuum breaker (if installed), or onto the appropriate water source.
- Run cold and hot water through the handshower hose to flush out dirt and debris.
- Check for leaks.
- Turn the cold and hot water valves off.

For an elbow installation:

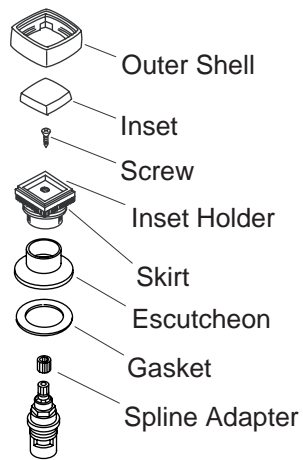
- Insert the washer into the bottom of the elbow assembly.
- Thread the handshower onto the elbow assembly.
- Thread the handshower onto the elbow assembly.

For an upright installation:

- Insert the screen washer into the end of the handshower.

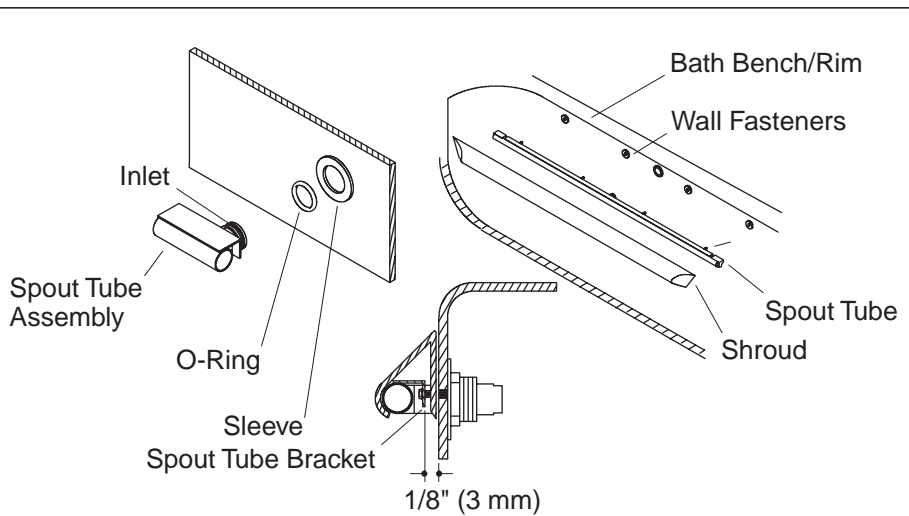
Install the Handshower (cont.)

- Thread the handshower onto the handshower hose.
- To avoid kinking, remove any twists or loops in the hose.



14. Install the Valve Handles

- Position a gasket over each valve body.
- Thread an escutcheon onto each valve body.
- Fit a spline adapter halfway onto each valve stem.
- Partially install each skirt assembly onto a spline adapter.
- Check the skirt assembly alignment. If further alignment is needed, reposition the spline adapter until the skirt assembly is properly aligned.
- Remove the outer shell from each skirt assembly.
- Fasten each skirt to a valve with a screw.
- Place the inset onto the top of the skirt assembly.
- Thread the outer shell onto each skirt.



15. Install the Spout



CAUTION: Risk of product damage or poor product performance. Be sure to flush all water lines before installing the spout.

- Apply silicone sealant around the wall fasteners and bolts.
- Slide the O-ring onto the inlet of the spout tube.
- For K-868 and K-870:** Align the inlet of the spout tube and the bolts to the holes in the bath wall.
- For K-1398:** Align the spout tube assembly (with the wall fasteners attached) to the holes in the bath wall.
- Thread the bolts into the wall fasteners until the gap between the wall and the spout tube assembly is approximately 1/8" (3 mm).

16. Install the Spout Shroud

- Slip the shroud onto the spout tube.
- Level the shroud and tube.
- Tighten the bolts evenly to avoid stressing the spout tube.
- Apply silicone sealant under the spout tube at the bolt locations.
- Turn the faucet on. Water will flow from the spout as a sheet. If the sheetflow is not complete and breaks are occurring, check the following:
 - Verify that the tube and shroud are level. Make any adjustments as needed.

Install the Spout Shroud (cont.)

- Verify that the shroud is centered on the tube assembly. Make any adjustments as needed.
- Verify that any excess sealant is removed from below the spout.

NOTE: Do not clean the bath with wax or polish. Wax causes water to bead on the surface of the bath and will cause breaks in the sheetflow.

- Verify that the bath is clean.
- Verify that the holes/slots are not blocked. Remove any obstruction.

If the sheetflow is not complete and breaks in the sheetflow:

- Verify the spout tube and shroud are level. Make any adjustments as needed.
- Verify that the shroud is centered on the spout tube assembly. Make any adjustments as needed.
- Remove any excess sealant from below the spout.
- Verify the bath is clean.

NOTE: Do not clean the bath with wax or polish. Wax causes water to bead on the surface of the bath and will cause breaks in the sheetflow.

- Verify the holes/slots of the bath components are not blocked. Remove any obstruction.

If the sheetflow is not complete and breaks in the sheetflow still occur:

- Loosen the wall fasteners from the bath bench/rim.
- Raise the shroud about 1/4" (6 mm). The bottom of the shroud and the bottom of the bracket on the spout tube should be at the same height.
- Retighten the wall fasteners. Do not overtighten.

17. Installation Checkout

- Ensure that all connections are tight.
- Open the drain.
- Open both hot and cold valves and run water through the spout (if installed) to remove debris. Check for leaks.

Installation Checkout (cont.)

- Turn the valves to the closed position.

Guide d'installation

Robinet de baignoire montage comptoir avec douchette

Outils et matériels



Tournevis assortis



Clé à molette



Lunettes de protection



Clé hexagonale de 5/32", et 5/64"



Pince pour anneau élastique



Clé à fourche



Chalumeau à propane



Soudure

Plus:

- Blocs de support ou sangles
- Coudes, tuyauterie ou boulonnerie additionnelle de plomberie
- Perceuse
- Ciseaux
- Mastic de plombier

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

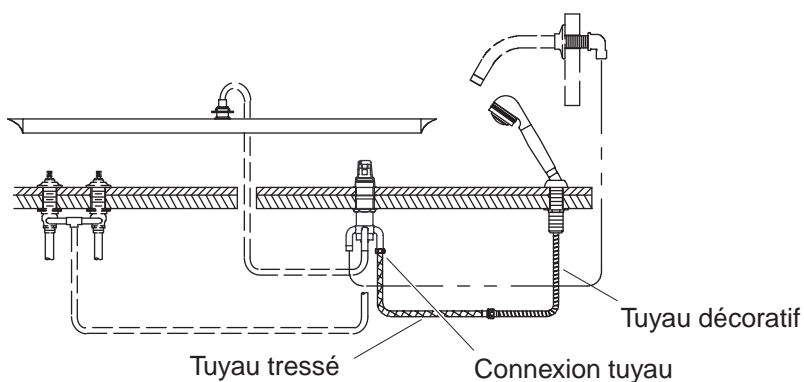
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation d'eau principale.
- Prévoir un panneau d'accès pour toutes les installations.
- Lire attentivement tout le manuel d'instructions avant de commencer l'installation; les illustrations ne montrent pas toutes les possibilités de configurations.
- Ces installations entraînent mais n'incluent pas l'installation murale de bras de douche.
- Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation sont endommagés.

Avant de commencer (cont.)

- Replacer les tubes d'alimentation ou d'évacuation si nécessaire.
- Ce produit est conçu pour être utilisé avec la baignoire K-868, la baignoire à hydromassage K-870, ou K-1398.
- Installer le robinet sur la baignoire/baignoire à hydromassage avant l'installation de ces dernières.
- La valve transfert contient un reniflard intégré.
- L'épaisseur de comptoir à partir du rebord de la baignoire doit être de 2" (5,1 cm) min. afin de permettre un dégagement des raccords de robinet.
- Kohler Co. recommande de la tuyauterie étirée à froid (type M, K, ou L) des valves à la valve transfert et au bec.
- Kohler Co. recommande la soudure de toutes les connexions de la valve transfert au bec ainsi que de la valve transfert aux valves d'eau chaude et froide.
- Pour éviter toute fuite potentielle sous le rebord, ne pas utiliser de connexions flexibles.
- Utiliser une tuyauterie nominale de 1/2" (Ø 5/8" Ext.) pour les sorties et une tuyauterie nominale de 3/4" (Ø 7/8" Ext.) pour les entrées.
- Installer des anti-coups de bélier dans la ligne d'alimentation.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.



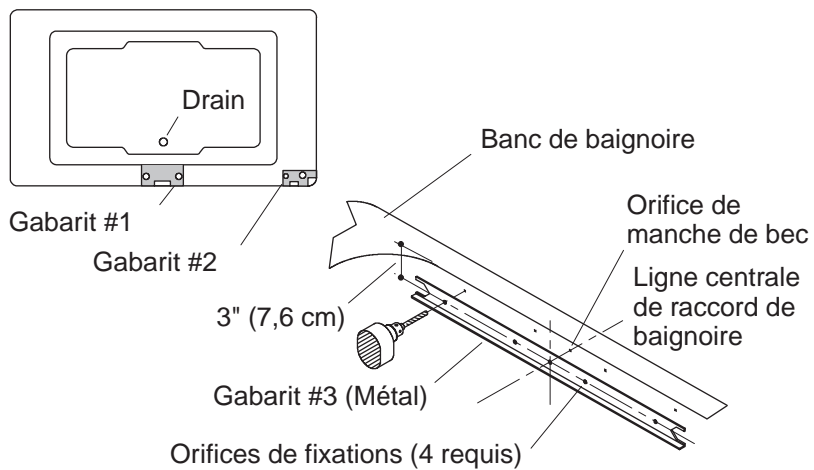
1. Plan des composants

- Vérifier l'emplacement des composants, et l'orientation de tous les ports.
- Déterminer l'emplacement et l'orientation de la valve transfert. L'emplacement du bec de baignoire, douchette, et de la douche auxiliaire optionnelle affectera la tuyauterie et les connecteurs requis.
- Permettre un dégagement des sorties de valve, poignées, du bec de baignoire, et tuyaux de douchette.
- Vous pouvez étendre la distance entre la valve transfert et la connexion de tuyau tressé avec un tube de 1/2" en cuivre sous le rebord de la baignoire/baignoire à hydromassage, mais ceci pourrait ne pas être sûr ou pratique. Une longue tuyauterie indiquerait une longue période de température d'eau stagnante lorsque la douchette est activée la première fois pour utilisation.

REMARQUE : La distance entre la valve transfert et la connexion de tuyau tressé avec un tube de 1/2" en cuivre peut être étendue sous le rebord de la baignoire/baignoire à hydromassage, mais ceci pourrait ne pas être sûr ou pratique. Une longue tuyauterie indiquerait une longue période de température d'eau stagnante lorsque la douchette est activée la première fois pour utilisation.

Plan des composants (cont.)

- Sécuriser la tuyauterie longue au-dessous du comptoir ou rebord.
Si la tuyauterie ne peut pas être sécurisée à un point près de la valve transfert, sécuriser par en-dessous avec du bois ou autre support adéquat.



2. Préparation

Uniquement pour baignoire à hydromassage K-1398:

⚠ ATTENTION : Risque de blessure corporelle. Porter des lunettes de protection lors du marquage, de la perforation, et du perçage de trous.

REMARQUE : Mettre les gabarits en place pour simplifier la procédure.

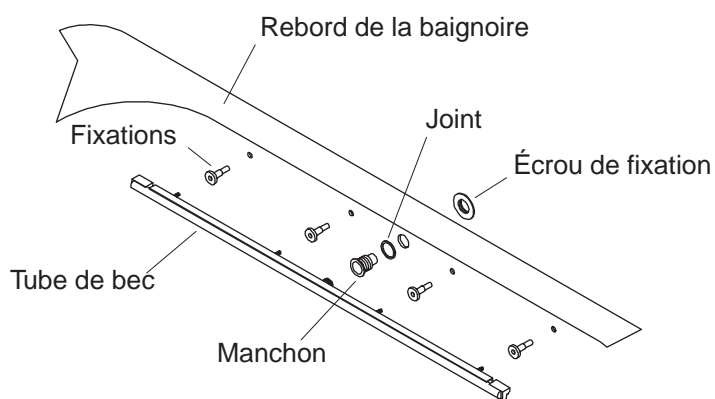
- Positionner Gabarit #1 sur le rebord de la baignoire (côté drain) tel qu'indiqué.
- Marquer et percer deux orifices pour les valves de 1-1/2" (3,8 cm).
- Positionner Gabarit #2 sur le rebord de la baignoire (côté drain) tel qu'indiqué.
- Marquer et percer un orifice de 2" (5,1 cm) pour les valves de transfert.
- Marquer et percer un orifice de 1-1/4" (3,2 cm) pour le guide tuyau de la douchette.
- Marquer la ligne centrale de la baignoire sur son mur opposé au côté du drain.

REMARQUE : Ne pas localiser le gabarit plus bas que 3" (7,6 cm) du banc de la baignoire.

- Positionner Gabarit #3 (métal) sur le rebord de la baignoire (côté drain) tel qu'indiqué.

Préparation (cont.)

- Marquer les cinq emplacements d'orifice sur le mur de la baignoire.
- Percer des trous-pilotes de 1/8" (3 mm) aux cinq emplacements.
- Au trou pilote central, percer un orifice de 1-3/8" (3,5 cm) pour le manche du bec.
- Se référer au kit de l'ensemble de boulonnerie pour déterminer si le type de fixation est en caoutchouc ou acier.
- **Pour des fixations en caoutchouc:** Percer des trous de 1/2" (1,3 cm) à chacun des emplacements des quatre trous-pilotes restants.
- **Pour des fixations en acier:** Percer des trous de 3/8" (1 cm) à chacun des emplacements des quatre trous-pilotes restants.



3. Vérifier que le tube du bec s'ajuste

- Aligner le tube du bec et le manchon de ce dernier avec les trous-pilotes du mur de la baignoire.
- Placer le joint sur le manche du bec.
- Placer temporairement le manche dans l'orifice central du mur de la baignoire.
- Visser légèrement l'écrou restant sur le manche.

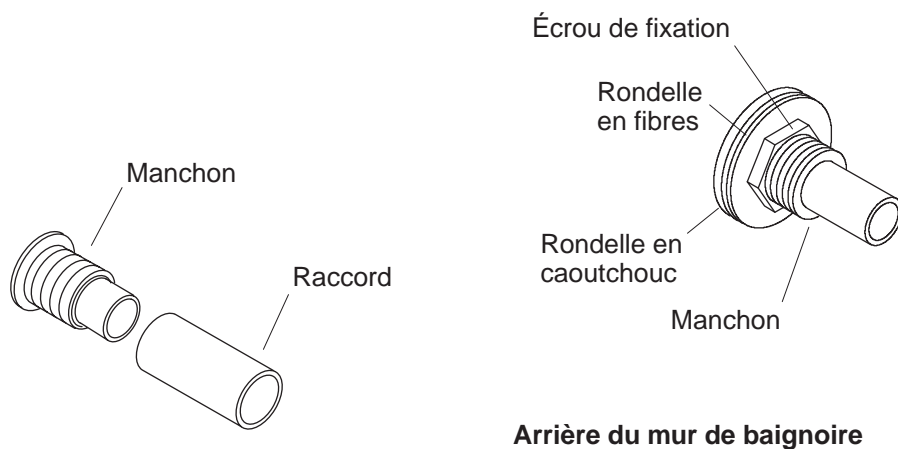
REMARQUE : Les K-868 et K-870 ont des fixations pré-installées dans le mur de baignoire.

Uniquement pour baignoire à hydromassage K-1398:

- Visser les fixations en caoutchouc (fournies avec le kit de boulonnerie) à l'ensemble de tube ou installer les fixations en acier dans le mur de la baignoire.

Pour toutes les installations:

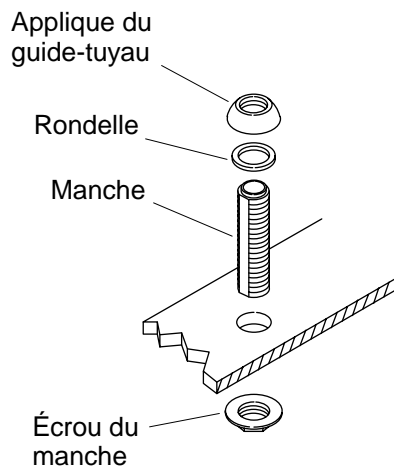
- Vérifier l'alignement du tube du bec avec les orifices dans le mur de baignoire.
- Replacer le tube du bec dans l'emballage de protection.
- Avant de souder, retirer les fixations et le manche du bec.



Arrière du mur de baignoire

4. Installer le manche du bec

- Déterminer quel couplage sera nécessaire.
- Vérifier qu'il y ait un espace adéquat à l'écart du mur de la baignoire et du cadrage afin de permettre le soudage de la connexion finale après que la baignoire/baignoire à hydromassage soit mise en place.
- Souder le couplage au manchon.
- Permettre à l'ensemble de refroidir avant de l'installer au mur de la baignoire.
- Après le refroidissement de l'ensemble, placer un joint sur l'ensemble du manchon.
- Appliquer du mastic d'étanchéité à l'arrière du manchon et autour de l'arrière de l'orifice dans le mur de la baignoire.
- Glisser l'ensemble du manchon dans le mur de la baignoire.
- Glisser les rondelles en caoutchouc et fibres sur le manchon.
- Sécuriser l'ensemble au mur de la baignoire en vissant l'écrou de rétention sur le manchon.



5. Installer le guide du flexible

Installations sur comptoir

- Du dessus du comptoir fini, percer un orifice de montage de 1-1/4" (3,2 cm).

Pour toutes les installations

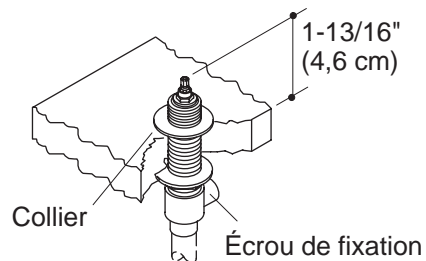
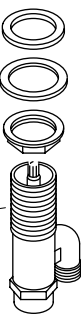
- Glisser la rondelle dans le manche jusqu'à ce qu'elle soit à égalité contre le comptoir fini.
- Glisser l'applique sur le manche jusqu'à ce qu'elle soit à égalité contre le comptoir fini.
- Du dessus de la baignoire ou du comptoir fini, insérer le manche dans l'orifice de fixation du comptoir fini.
- D'en-dessous de la baignoire, visser l'écrou du manche sur ce dernier jusqu'à ce qu'il soit à égalité contre le comptoir fini.
- Sécuriser l'écrou du manche au comptoir fini. Ne pas trop serrer.

Rondelle en caoutchouc

Rondelle en fibres

Écrou de fixation

Corps de valve

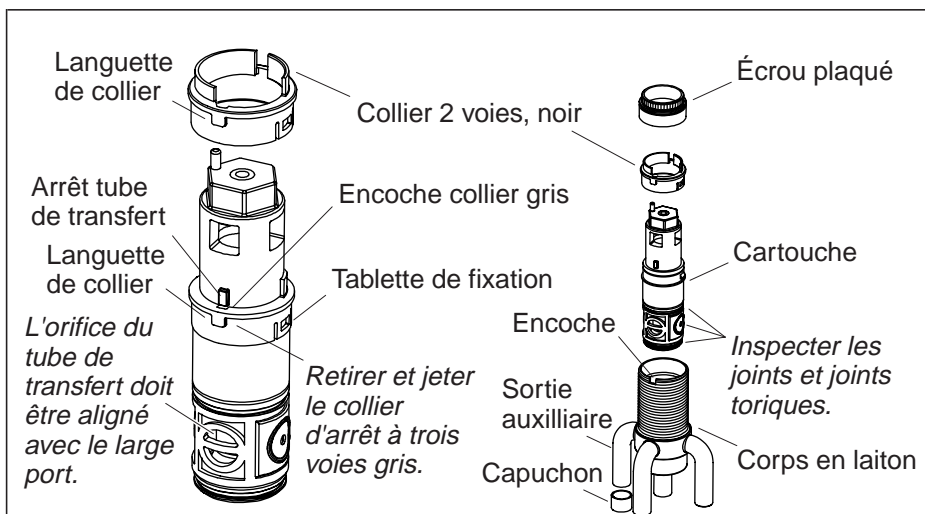


6. Installer la poignée de valve

- Visser un écrou de montage avec le côté bride vers le haut sur chaque poignée de valve "Cold" et "Hot".
- Glisser une rondelle en fibres et une rondelle en caoutchouc sur chaque poignée de valve "froide" et "chaude" et sur l'écrou de montage.

REMARQUE : Les poignées de valve marquées "Cold" en bleu doivent toujours être installées dans le trou de fixation droit tel que visible de l'avant de la baignoire.

- Du dessous de la baignoire, insérer les poignées de valve dans les orifices de fixation respectifs.
- Visser le collier sur chaque corps de valve avec le côté de la bride orienté vers le haut. Visser le collier jusqu'à ce que la distance entre le comptoir/rebord au-dessus de la tige de valve soit de 1-13/16" (4,6 cm).
- Visser l'écrou de montage au dessous du comptoir/rebord pour sécuriser la valve en place.
- Répéter la procédure pour la seconde valve.



7. Convertir à valve deux voies

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Pour une configuration à deux voies uniquement: la sortie auxiliaire doit être bouchée pour éviter la possibilité de fuite de la sortie auxiliaire non-utilisée.

REMARQUE : La valve est pré-assemblée pour utilisation en tant que valve à trois voies.

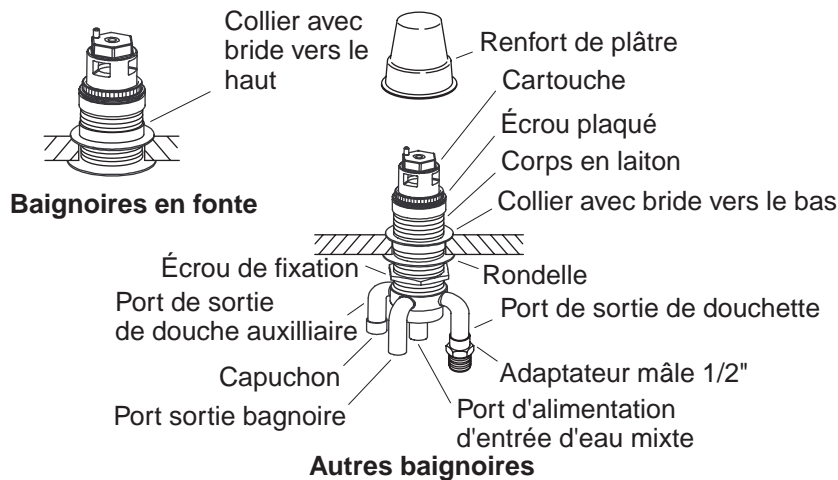
- Retirer l'écrou plaqué.
- Retirer délicatement la cartouche du corps en laiton.

REMARQUE : Utiliser de la précaution afin d'éviter que les joints de la cartouche et les joints toriques ne tombent, deviennent sales ou endommagés.

- Aligner l'arrêt du tube de transfert avec l'encoche du collier gris.
- Utiliser un tournevis à lame plate pour déloger délicatement les deux languettes de fixation du tube de transfert.
- Retirer et jeter le collier d'arrêt gris à trois voies.
- Vérifier que l'orifice dans les lignes du tube de transfert s'aligne avec le port large dans la cartouche.
- Aligner le collier noir du tube de transfert de manière à ce que la butée du collier s'aligne sur le port large de la cartouche.
- Mettre le collier en place de manière à ce que les deux languettes de fixation soient complètement engagées.

Convertir à valve deux voies (cont.)

- Inspecter les joints d'étanchéité et les joints toriques de tout dommage et vérifier le bon ajustement. Faire les ajustements si nécessaires.
- Placer délicatement la cartouche dans le corps en laiton de manière à ce que la languette du collier s'ajuste complètement dans l'encoche du corps en laiton.
- Visser l'écrou plaqué sur le corps en laiton et serrer à la main.



8. Installer la valve transfert



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. De la chaleur excessive endommagera les composants internes en plastique.

IMPORTANT ! Ne pas appliquer de chaleur excessive lors du soudage. Diriger la flamme à l'écart du corps en laiton.

IMPORTANT ! N'appliquer de chaleur directe qu'aux connecteurs et extensions.

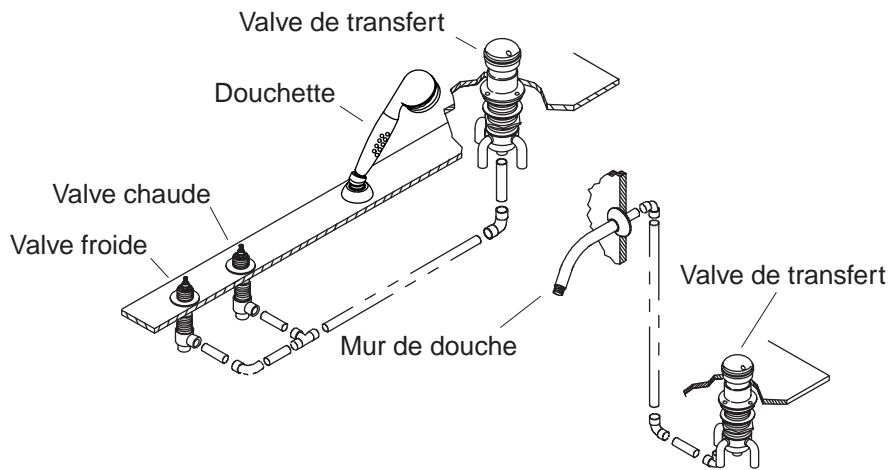
IMPORTANT ! Si l'accès aux connexions de soudure est limité, ou que tout autre risque d'application de chaleur excessive au corps en laiton existe, retirer d'abord la cartouche avant de souder. Si la cartouche est retirée, protéger les joints d'étanchéité et joints toriques de la saleté, d'endommagement, ou de non alignement.

IMPORTANT ! Si la valve transfert doit être utilisée dans une configuration à deux voies, souder un capuchon sur la sortie auxillaire.

- Souder les connecteurs et extensions d'entrée et de sortie.
- Retirer le renfort en plâtre et l'écrou plaqué de la valve. Ne pas retirer la cartouche.
- Retirer le collier du corps en laiton.
- Visser l'écrou de montage sur le corps en laiton.

Installer la valve transfert (cont.)

- Glisser la rondelle sur le corps en laiton jusqu'à ce qu'il soit à égalité contre l'écrou de montage.
- Pour des baignoires en fonte:** Visser partiellement le collier sur le corps en laiton avec la bride vers le bas.
- Pour toutes les autres baignoires:** Visser partiellement le collier sur le corps en laiton avec la bride vers le haut.
- Serrer à la main l'écrou plaqué sur le corps en laiton.
- Réinstaller le renfort en plâtre.
- Positionner le collier pour créer un espace de 1/8" (3 mm) à 9/16" (1,4 cm) entre le comptoir fini et la base du renfort en plâtre.
- Bien serrer l'écrou de montage jusqu'à ce qu'il soit à égalité avec le comptoir fini.
- Fixer à sec toute la tuyauterie et les connecteurs.
- Souder la tuyauterie et les connecteurs restants.



9. Installer la baignoire/baignoire à hydromassage

REMARQUE : Si l'installation comporte une douche à montage mural: Avant d'installer la baignoire/baignoire à hydromassage, aligner l'entrée de douche pour la connexion de la valve transfert.

- Installer la douche murale (si applicable) avant d'installer la baignoire à hydromassage.
- Fixer à sec les connexions de plomberie de la douche avant de souder.
- Couvrir les appliques, guide du flexible, et la valve transfert.
- Installer la baignoire/baignoire à hydromassage selon les instructions emballées avec le produit.

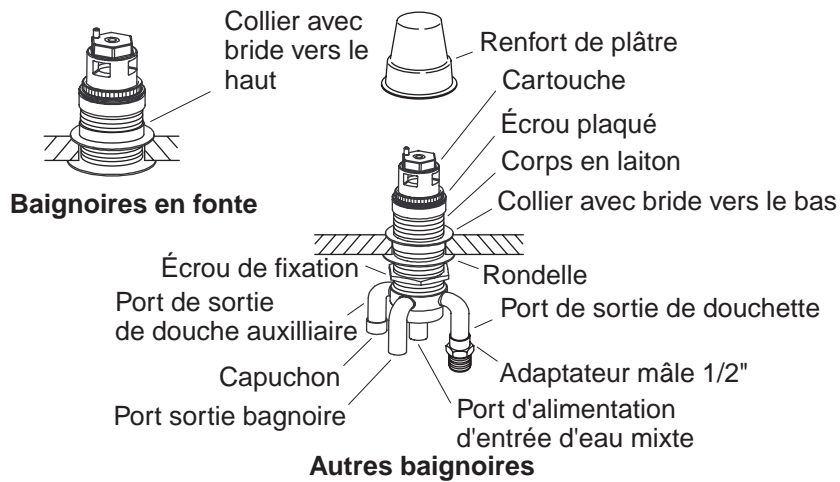
REMARQUE : Ne pas installer le mur fini avant d'avoir effectué les connexions finales et d'avoir testé l'installation.

10. Souder les connexions



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Protéger l'arrière de la baignoire d'un excès de chaleur lors du soudage. Un endommagement causé par une chaleur intense n'est pas couvert par la garantie.

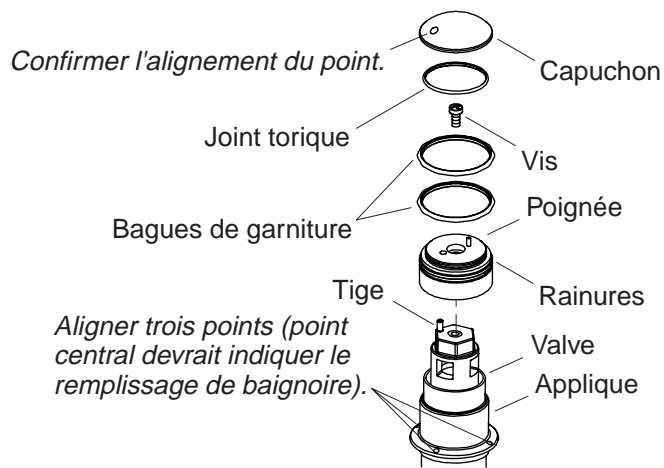
- Fixer à sec les connexions de plomberie avant de souder.
- Souder toutes les connexions.



11. Compléter l'installation de la valve

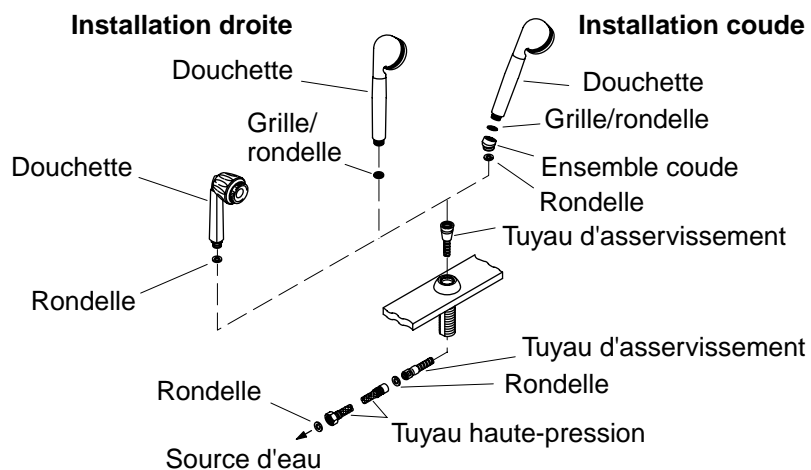
- Retirer le renfort en plâtre.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Confirmer la bonne opération de la valve transfert et les raccords associés.
- Inspecter avec précaution toute l'installation pour toute fuite et pour une bonne opération. Ajustage selon le besoin.
- Serrer à la main l'écrou plaqué sur le corps en laiton.

REMARQUE : Si la garniture n'est pas installée immédiatement, réinstaller le renfort en plâtre.



12. Installer les poignées

- Ouvrir la valve de transfert en position de remplissage de baignoire. Pour une valve à deux voies, ouvrir la valve de transferts complètement vers la droite. Pour une configuration à trois voies, ouvrir la valve de transfert en position centrale.
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur la bride de l'applique, selon les instructions du fabricant.
- Positionner l'applique desserrée sur la valve. S'assurer que les trois points sur l'applique soient visibles clairement une fois installée. Le point central indique la position de remplissage de baignoire.
- Positionner temporairement la poignée de la valve de transfert pour confirmer l'alignement des points.
- Retirer la poignée.
- Presser fermement l'applique en place.
- Retirer tout excès de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.
- Vérifier que les deux anneaux de garniture et que le joint torique soient en place sur la poignée.
- Ré-installer la poignée et sécuriser avec la vis.
- Presser le capuchon sur la poignée.



13. Installer la douchette

- Du dessus de la baignoire ou du comptoir fini, insérer l'extrémité la plus petite du tuyau d'asservissement sur le guide et à travers le trou de fixation.
- Du dessous de la baignoire ou du comptoir fini, insérer une rondelle dans le flexible.
- Visser le flexible dans le tuyau de haute pression.
- Insérer une rondelle dans chaque extrémité du tuyau de haute pression.
- Connecter le tuyau de haute pression au reniflard (si installé), ou à la source d'eau appropriée.
- Faire couler l'eau froide et l'eau chaude dans le tuyau de la douchette pour évacuer tous les débris.
- Vérifier s'il y a des fuites.
- Fermer les valves d'eau froide et chaude.

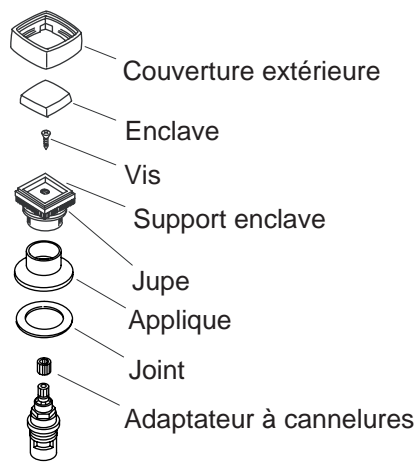
Pour une installation de coude:

- Insérer la rondelle à la base de l'ensemble du coude.
- Visser la douchette sur l'ensemble du coude.
- Visser la douchette sur l'ensemble du coude.

Pour une installation verticale:

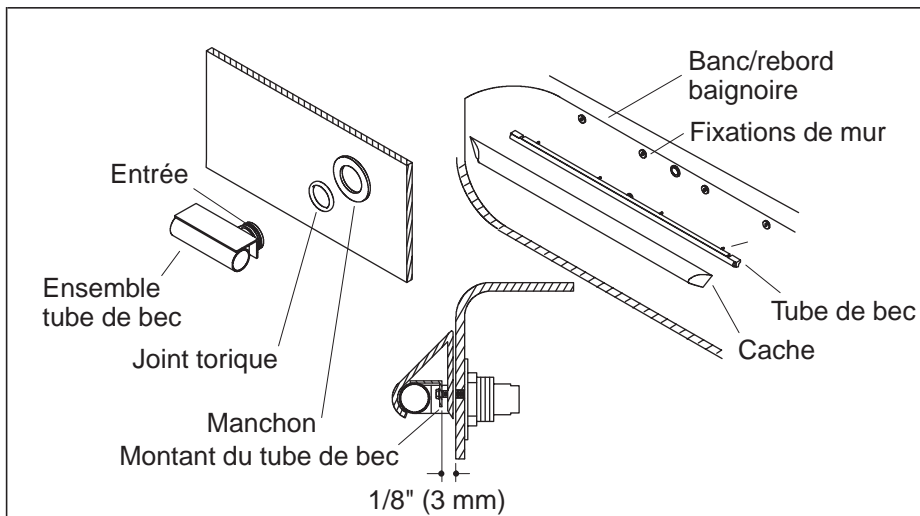
Installer la douchette (cont.)

- Insérer la rondelle à grille dans l'extrémité de la douchette.
- Visser la douchette dans le tuyau de celle-ci.
- Pour éviter les pliures, retirer toute torsion du tuyau.



14. Installer les poignées de valve

- Positionner un joint sur chaque corps de valve.
- Visser une applique sur chaque corps de valve.
- Ajuster un adaptateur à cannelures à moitié sur chaque tige de valve.
- Installer partiellement chaque ensemble de jupe sur un adaptateur à cannelures.
- Vérifier l'alignement de l'ensemble de la jupe. Si un alignement supplémentaire est nécessaire, repositionner l'adaptateur à cannelures jusqu'à ce que la jupe soit correctement alignée.
- Retirer l'enveloppe extérieure de chaque ensemble de jupe.
- Attacher chaque jupe à une valve avec une vis.
- Placer l'insertion au-dessus de l'ensemble de jupe.
- Visser l'enveloppe extérieure sur chaque jupe.



15. Installer le bec



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit ou de faible performance. S'assurer de purger toutes les conduites d'eau avant d'installer le bec.

- Appliquer un joint de silicone autour des fixations du mur et des boulons.
- Glisser le joint torique sur l'entrée du tube du bec.
- Pour les modèles K-868 et K-870:** Aligner l'entrée de du tube du bec et les boulons aux orifices dans le mur de baignoire.
- Pour le modèle K-1398:** Aligner l'ensemble du tube du bec (avec les fixations attachées) avec les orifices dans le mur de baignoire.
- Visser les boulons dans les fixations du mur jusqu'à ce que l'espace entre le mur et l'ensemble du tube du bec soit approximativement de 1/8" (3 mm).

16. Installer le cache du bec

- Glisser le cache sur le tube du bec.
- Nivelier le cache et le tube.
- Serrer les boulons de manière égale afin d'éviter d'appliquer de la pression sur le tube du bec.
- Appliquer du mastic à la silicone sous le tube du bec aux emplacements des boulons.

Installer le cache du bec (cont.)

- Ouvrir le robinet. L'eau s'écoulera du bec sous forme de lit. Si le débit laminaire n'est pas complet ou des interruptions ont lieu, faire les vérifications suivantes:
- Vérifier que le tube et cache soient nivelés. Faire les ajustements si nécessaire.
- Vérifier que le cache soit centré sur l'ensemble du tube. Faire les ajustements si nécessaire.
- Vérifier que tout excédant d'étanchéité soit retiré d'en-dessous du bec.

REMARQUE : Ne pas nettoyer la baignoire avec de la cire ou du produit polissant. La cire pourrait causer à l'eau de perler sur la surface de la baignoire et provoquera des coupures dans le débit laminaire.

- Vérifier que la baignoire soit propre.
- Vérifier que les orifices/encoches ne soient pas bloqués. Retirer toute obstruction.

Si le débit laminaire n'est pas complet et que des interruptions ont lieu:

- Vérifier que le tube du bec et cache soient nivelés. Faire les ajustements si nécessaire.
- Vérifier que le cache soit centré sur l'ensemble du tube du bec. Faire les ajustements si nécessaire.
- Retirer tout excès de mastic sous le bec.
- Vérifier que la baignoire soit propre.

REMARQUE : Ne pas nettoyer la baignoire avec de la cire ou du produit polissant. La cire pourrait causer à l'eau de perler sur la surface de la baignoire et provoquera des coupures dans le débit laminaire.

- Vérifier que les orifices/encoches des composants de la baignoire ne soient pas bloqués. Retirer toute obstruction.

Si le débit laminaire n'est pas complet et des interruptions ont toujours lieu:

- Desserrer les fixations du mur de la garniture/banc de la baignoire.

Installer le cache du bec (cont.)

- Ré-hausser le cache d'environ 1/4" (6 mm). La base du cache et du montant du tube du bec devraient être à la même hauteur.
- Reserrer les fixations du mur. Ne pas trop serrer.

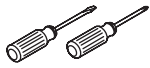
17. Vérification de l'installation

- S'assurer que tous les raccords soient bien serrés.
- Ouvrir le drain.
- Ouvrir les valves d'eau chaude et froide et faire couler l'eau à travers le bec (si installé) pour chasser tous les débris. Vérifier s'il y a des fuites.
- Tourner les valves en position fermée.

Guía de instalación

Grifería de bañera de montaje en cubierta

Herramientas y materiales



Surtido de destornilladores



Llave ajustable



Lentes de seguridad



Llave hexagonal de 5/64" y 5/32"

Más:

- Bloques de soporte o correas
- Codos, tubos o material adicional de plomería
- Taladro
- Tijeras
- Masilla de plomería



Pinzas de resorte



Llave de boca abierta



Soplete de propano



Suelda

Gracias por elegir los productos de Kohler

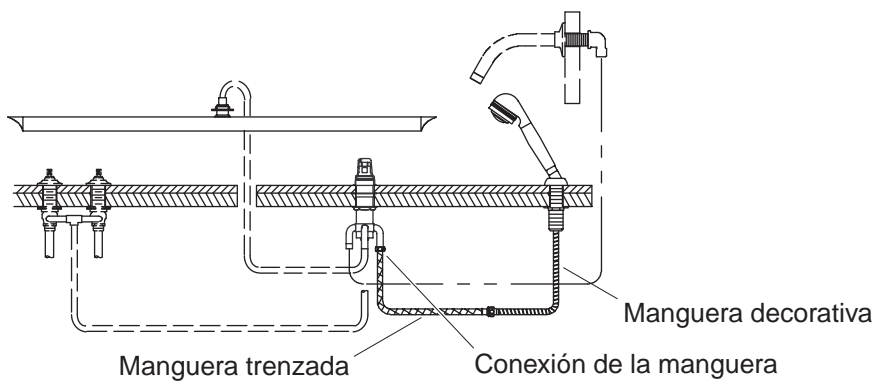
Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en la última página. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre el suministro principal de agua.
- Proporcione un panel de acceso para todas las instalaciones.
- Lea atentamente todo el manual de instrucciones antes de iniciar la instalación. Las instalaciones no muestran todas las configuraciones posibles.
- Estas instalaciones conducen a la instalación del brazo de ducha de montaje en la pared pero no la incluyen.
- Revise con cuidado las tuberías de suministro y desagüe para ver si están dañadas.

Antes de comenzar (cont.)

- Reemplace los tubos de desagüe o suministro de ser necesario.
- Este producto está diseñado para utilizarse con la bañera K-868, la bañera de hidromasaje K-870 o K-1398.
- Instale la grifería en la bañera/bañera de hidromasaje antes de instalar la bañera/bañera de hidromasaje.
- La válvula de transferencia contiene una válvula rompevacío integral.
- El ancho de la cubierta a partir del borde de la bañera debe ser de 2" (5,1 cm) mínimo para tener espacio para las conexiones de la grifería.
- La empresa Kohler recomienda utilizar tubos estirados (del tipo M, K o L) desde las válvulas a la válvula de transferencia y hasta el surtidor.
- La empresa Kohler recomienda soldar todas las conexiones desde la válvula de transferencia al surtidor así como desde la válvula de transferencia hasta las válvulas del agua caliente y fría.
- Para evitar posibles fugas por debajo del borde, no utilice conexiones de mangueras flexibles.
- Utilice tubos de 1/2" nominal (5/8" D.E.) para las salidas, y tubos de 3/4" nominal (7/8" D.E.) para las entradas.
- Instale amortiguadores de golpe de ariete en la línea de suministro.
- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



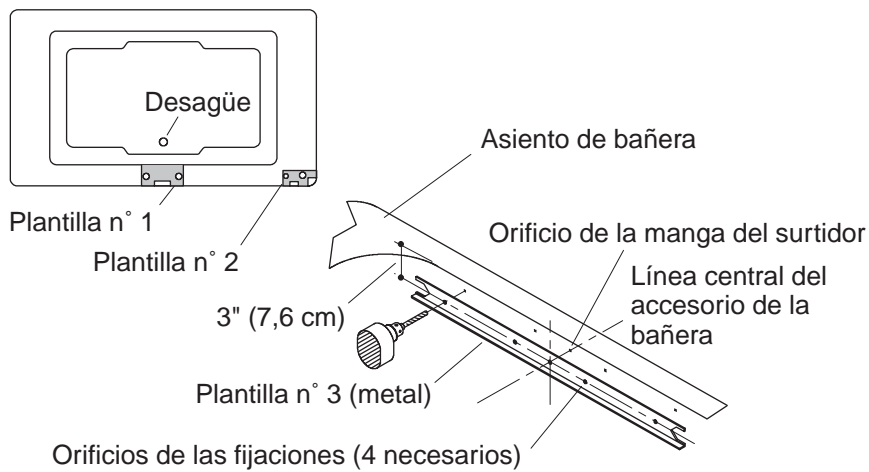
1. Disposición de los componentes

- Verifique la ubicación de los componentes y la orientación de todos los puertos.
- Determine la ubicación y orientación de la válvula de transferencia. La ubicación del surtidor de la bañera, la ducha de mano y la ducha auxiliar opcional afectará la cantidad de tuberías y conectores necesarios.
- Deje suficiente espacio para las salidas de la válvula, las manijas, el surtidor de la bañera y las mangueras de la ducha de mano.
- Es posible extender la distancia entre la válvula de transferencia y la conexión de la manguera trenzada con una tubería de cobre de 1/2" por debajo del borde de la bañera/bañera de hidromasaje, aunque ello puede resultar poco práctico o seguro. Un tendido muy largo de tuberías hará que salga mucha agua a temperatura ambiente cada vez que se active la ducha de mano.

NOTA: La distancia entre la válvula de transferencia y la conexión de la manguera trenzada con una tubería de cobre de 1/2" por debajo del borde de la bañera/bañera de hidromasaje, aunque ello puede resultar poco práctico o seguro. Un tendido muy largo de tuberías hará que salga mucha agua a temperatura ambiente cada vez que se active la ducha de mano.

Disposición de los componentes (cont.)

- Fije los tramos largos de tubería a la parte inferior de la cubierta o del borde. Si la tubería no se puede asegurar en un punto cercano a la válvula de transferencia, asegure la tubería desde abajo con listones u otro material de soporte.



2. Preparación

Sólo para la bañera de hidromasaje K-1398:



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. Utilice lentes de seguridad cuando marque, granatee y perforo orificios.

NOTA: Pegue las plantillas en su lugar con cinta adhesiva para simplificar el procedimiento.

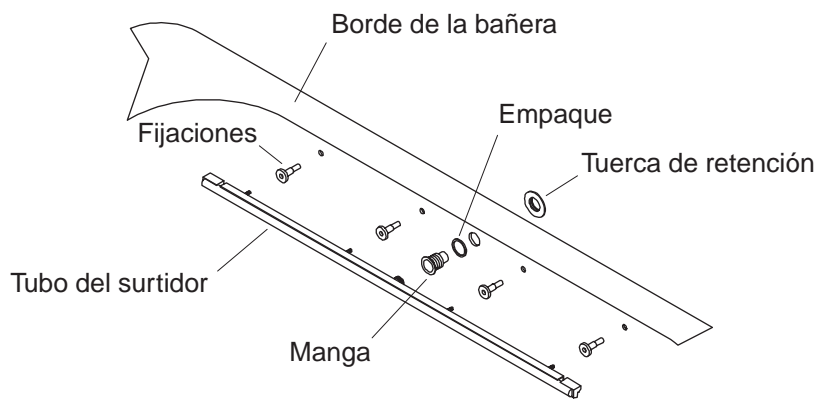
- Coloque la plantilla n°1 en el borde de la bañera (lado de desagüe) como se ilustra.
- Marque y taladre dos orificios de 1-1/2" (3,8 cm) para las válvulas.
- Coloque la plantilla n°2 en el borde de la bañera (lado de desagüe) como se ilustra.
- Marque y taladre un orificio de 2" (5,1 cm) para las válvulas de transferencia.
- Marque y taladre un orificio de 1-1/4" (3,2 cm) para la guía de la manguera de la ducha de mano.
- Marque la línea central de la bañera en la pared opuesta al lado de desagüe.

NOTA: No coloque la plantilla más abajo de 3" (7,6 cm) por debajo del asiento de la bañera.

- Coloque la plantilla n°3 (metal) en el borde de la bañera (lado de desagüe) como se ilustra.

Preparación (cont.)

- Marque la ubicación de los cinco orificios en la pared de la bañera.
- Perfore orificios de guía de 1/8" (3 mm) en los cinco puntos marcados.
- En el orificio de guía central, taladre un orificio de 1-3/8" (3,5 cm) para la manga del surtidor.
- Revise el juego de material de ferretería para determinar si su tipo de fijación es de goma o acero.
- **Para las fijaciones de goma:** Taladre orificios de 1/2" (1,3 cm) en cada uno de los cuatro orificios de guía restantes.
- **Para las fijaciones de acero:** Taladre orificios de 3/8" (1 cm) en cada uno de los cuatro orificios de guía restantes.



3. Verifique el ajuste del tubo del surtidor

- Alinee el tubo del surtidor y la manga del surtidor con los orificios guía en la pared de la bañera.
- Coloque el empaque sobre la manga del surtidor.
- Coloque temporalmente la manga a través del orificio central en la pared de la bañera.
- Enrosque la tuerca de retención sin apretar en la manga.

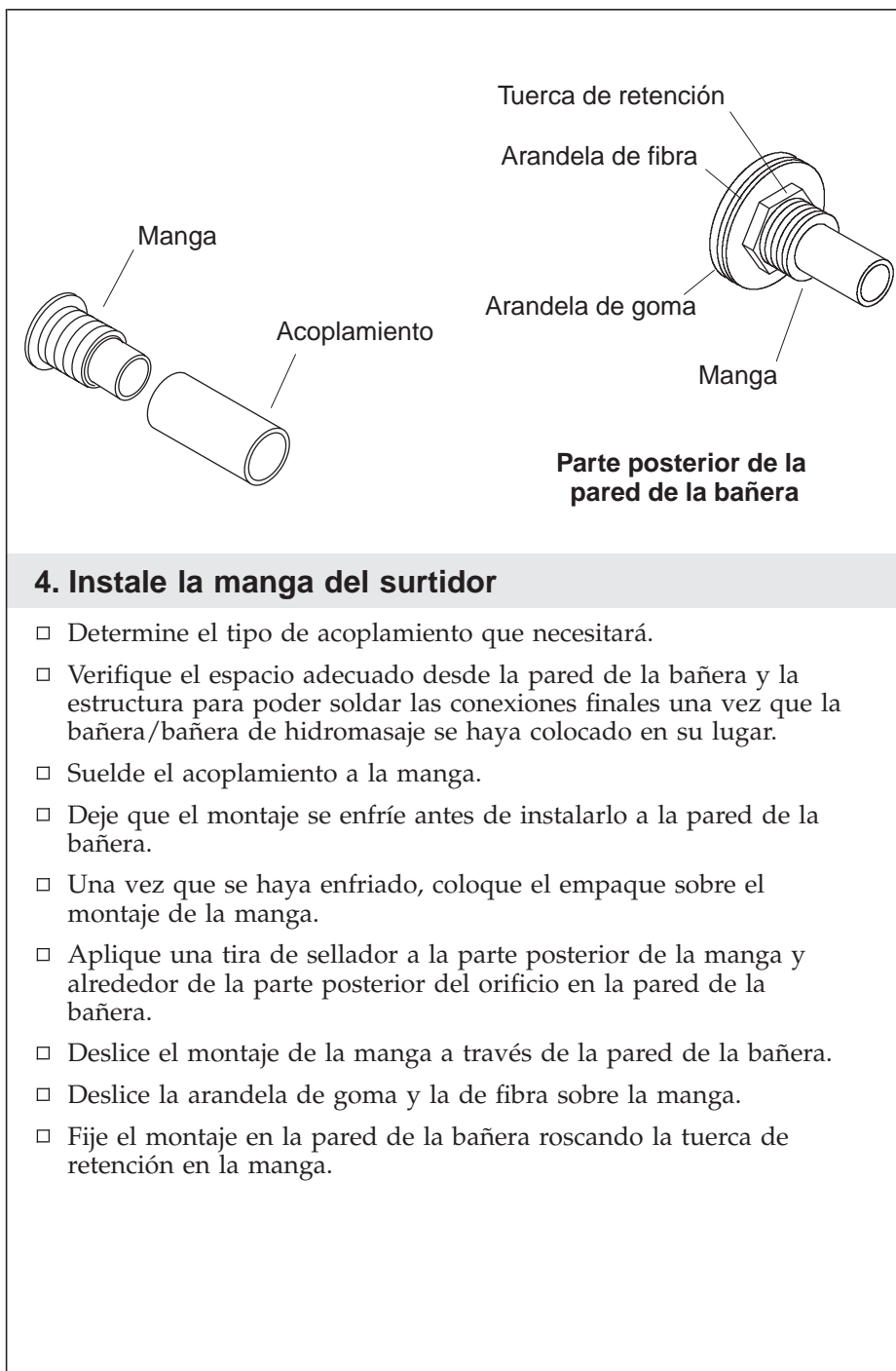
NOTA: Los modelos K-868 y K-870 tienen las fijaciones preinstaladas en la pared de la bañera.

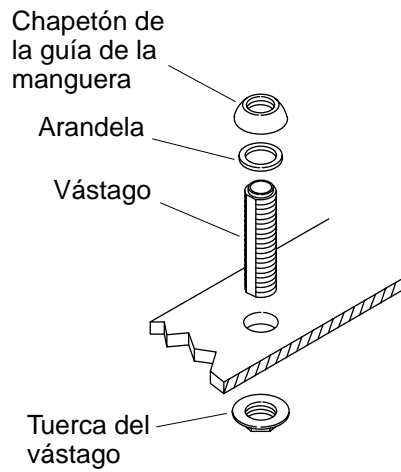
Sólo para la bañera de hidromasaje K-1398:

- Enrosque las fijaciones de goma (provisas con el juego de ferretería) en el montaje del tubo, o instale las fijaciones de acero en la pared de la bañera.

Todas las instalaciones:

- Verifique la alineación del tubo del surtidor con los orificios en la pared de la bañera.
- Coloque el tubo del surtidor de vuelta en la caja como protección.
- Retire las fijaciones y la manga del surtidor antes de soldar.





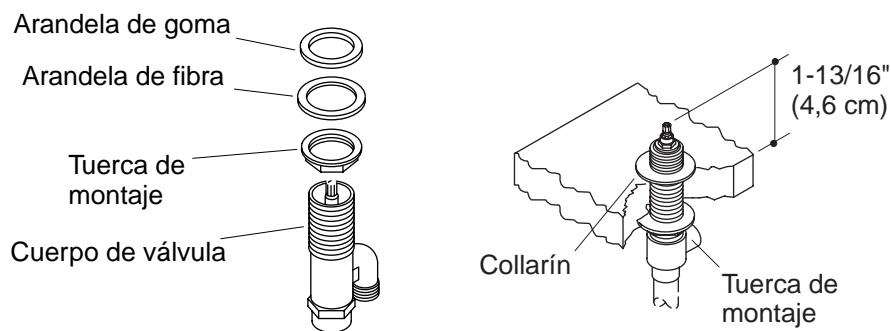
5. Instale la guía de la manguera

Instalaciones sobre la cubierta

- Taladre un orificio de fijación de 1-1/4" (3,2 cm) por la parte superior de la cubierta acabada.

Todas las instalaciones

- Deslice la arandela en el vástago hasta que esté a ras contra la cubierta acabada.
- Enrosque el chapetón en el vástago hasta que esté a ras contra la cubierta acabada.
- Por arriba de la bañera o cubierta acabada, inserte el vástago en el orificio de fijación de la cubierta acabada.
- Por debajo de la bañera, enrosque la tuerca del vástago en el vástago hasta que esté al ras contra la cubierta acabada.
- Fije la tuerca del vástago a la cubierta acabada. No apriete demasiado.



6. Instale la manija de válvula

- Enrosque la tuerca de montaje con la brida hacia arriba en cada manija de válvula del agua fría y caliente.
- Deslice la arandela de fibra y la arandela de goma en cada manija de válvula del agua fría y caliente y en la tuerca de montaje.

NOTA: Las manijas de las válvulas que tienen inscrito "Cold" (agua fría) deben instalarse siempre en el orificio de fijación que se encuentra a la derecha mirando desde el frente de la bañera.

- Por debajo de la bañera, introduzca las manijas de las válvulas hasta sus orificios de fijación respectivos.
- Enrosque un collarín en cada cuerpo de válvula con el lado de la brida orientado hacia arriba. Enrosque el collarín hasta que la distancia entre la cubierta/borde y la parte superior de la espiga de válvula sea 1-13/16" (4,6 cm).
- Enrosque una tuerca de montaje hasta la parte inferior de la cubierta/borde para fijar cada válvula en su lugar.
- Repita el procedimiento con la segunda válvula.



7. Conversión a válvula de dos vías

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Para instalaciones de dos vías solamente: la salida auxiliar debe estar obturada para evitar posibles fugas de agua por esa salida auxiliar no usada.

NOTA: La válvula viene preinstalada para ser empleada como válvula de transferencia de tres vías.

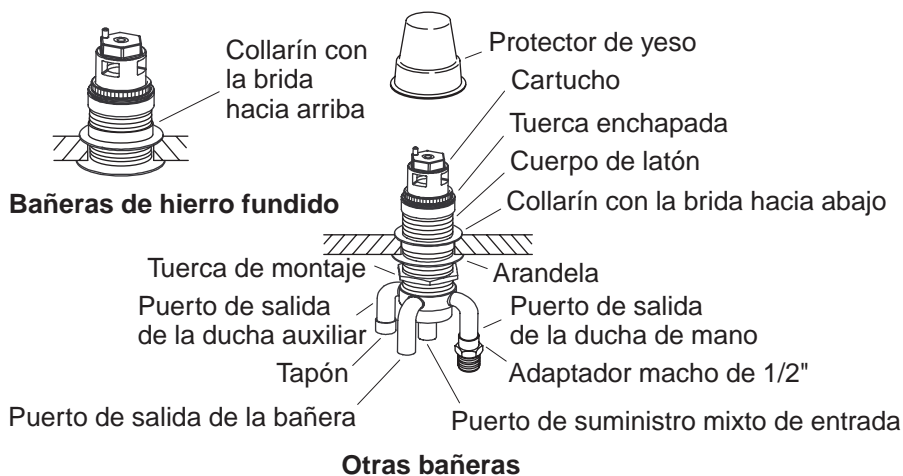
- Retire la tuerca enchapada.
- Saque con cuidado el cartucho del cuerpo de latón.

NOTA: Tenga cuidado para evitar que los sellos y los empaques de anillo (O-ring) del cartucho se salgan, ensucien o dañen.

- Alinee el obturador del tubo de transferencia con la ranura en el collarín gris.
- Utilice un destornillador plano para apalancar con cuidado las dos lengüetas de cierre y sacarlas del tubo de transferencia.
- Retire y deseche el collarín gris de retención de tres vías.
- Verifique que el orificio del tubo de transferencia esté alineado con el puerto grande en el cartucho.
- Alinee el collarín negro en el tubo de transferencia, de manera que la lengüeta del collarín está alineada con el puerto grande del cartucho.

Conversión a válvula de dos vías (cont.)

- Encaje el collarín asegurándose de que ambas lengüetas de cierre engranen totalmente.
- Revise los sellos y los empaques de anillo (O-ring) para verificar que encajen y no estén dañados. Realice los ajustes si son necesarios.
- Introduzca con cuidado el cartucho en el cuerpo de latón hasta que la lengüeta del collarín encaje en la ranura del cuerpo de latón.
- Enrosque la tuerca enchapada en el cuerpo de latón y apriete a mano.



8. Instale la válvula de transferencia



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. El calor excesivo puede causar daños a los componentes internos de plástico.

¡IMPORTANTE! Al soldar no aplique calor excesivo. Mantenga la llama del soplete lejos del cuerpo de latón.

¡IMPORTANTE! Sólo aplique calor directo a los conectores y extensiones.

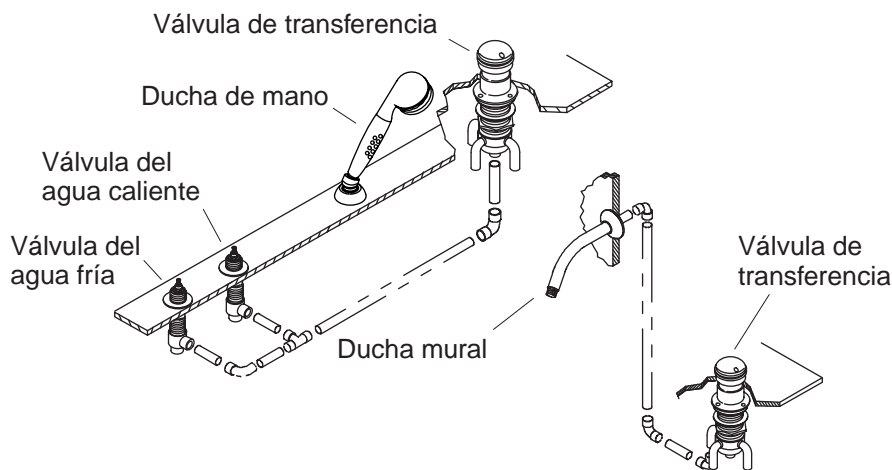
¡IMPORTANTE! Si es limitado el acceso a las conexiones que van soldadas o si existe el riesgo de aplicar demasiado calor al cuerpo de latón, retire el cartucho antes de soldar. Si se retira el cartucho, evite que los sellos y los empaques de anillo (O-ring) se ensucien, dañen o desalineen.

¡IMPORTANTE! Si se usa la válvula de transferencia en una configuración de dos vías, suelde un tapón en la salida auxiliar.

- Suelde los conectores de entrada y salida, y las extensiones.
- Retire el protector de yeso y la tuerca enchapada de la válvula. No retire el cartucho.
- Retire el collarín del cuerpo de latón.
- Enrosque la tuerca de montaje en el cuerpo de latón.
- Deslice la arandela en el cuerpo de latón hasta que esté al ras contra la tuerca de montaje.

Instale la válvula de transferencia (cont.)

- **Para las bañeras de hierro fundido:** Enrosque el collarín parcialmente en el cuerpo de latón con la brida hacia abajo.
- **Para todas las demás bañeras:** Enrosque el collarín parcialmente en el cuerpo de latón con la brida hacia arriba.
- Apriete a mano la tuerca enchapada en el cuerpo de latón.
- Vuelva a instalar el protector de yeso.
- Coloque el collarín dejando un espacio de 1/8" (3 mm) a 9/16" (1,4 cm) entre la cubierta acabada y la parte inferior del protector de yeso.
- Apriete bien la tuerca de montaje hasta que esté al ras contra la cubierta acabada.
- Conecte en seco, sin usar cinta selladora, todas las tuberías y conectores.
- Suelde los tubos y conectores restantes.



9. Instale la bañera/bañera de hidromasaje

NOTA: Si la instalación incluye una ducha de montaje en la pared: Antes de instalar la bañera/bañera de hidromasaje, coloque a plomo la entrada de la ducha para permitir la conexión a la válvula de transferencia.

- Instale la ducha mural (si procede) antes de instalar la bañera de hidromasaje.
- Encaje todas las conexiones de la ducha antes de soldar.
- Cubra los chapetones, la guía de la manguera y la válvula de transferencia.
- Instale la bañera/bañera de hidromasaje según las instrucciones incluidas con el producto.

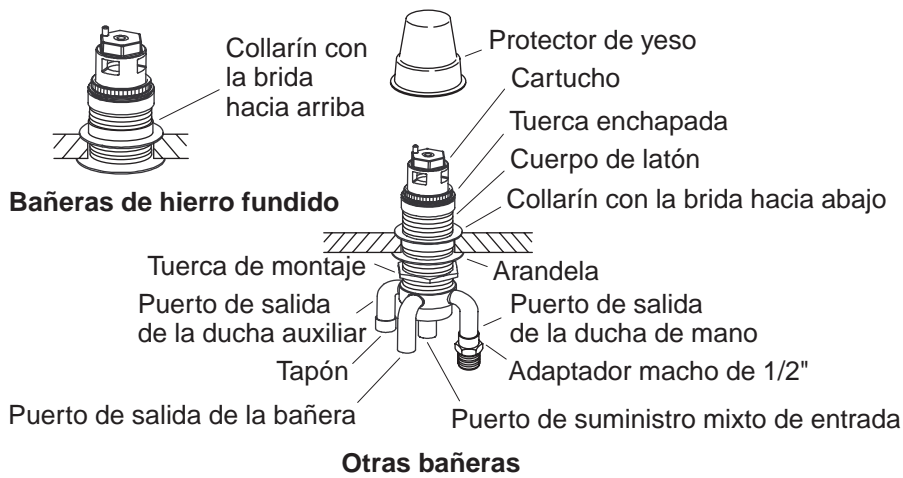
NOTA: No instale la pared acabada hasta que se hayan realizado las conexiones finales y se haya hecho una prueba de la instalación.

10. Suelde las conexiones



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Proteja la parte posterior de la bañera del calor excesivo al soldar. Los daños ocasionados por el calor excesivo no están cubiertos por la garantía.

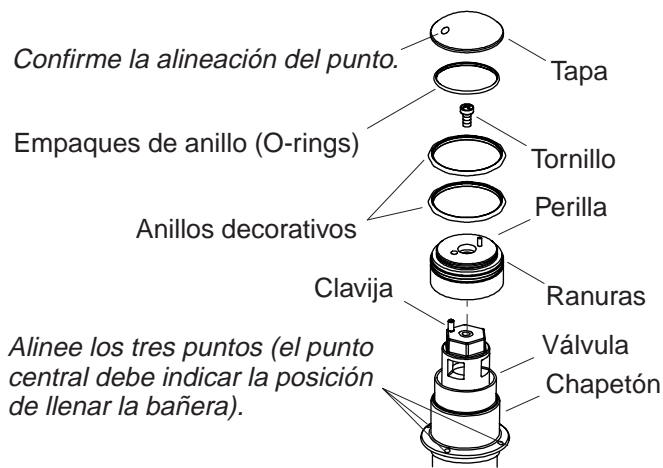
- Conecte en seco todas las conexiones de plomería antes de soldar.
- Suelde todas las conexiones.



11. Termine la instalación de la válvula

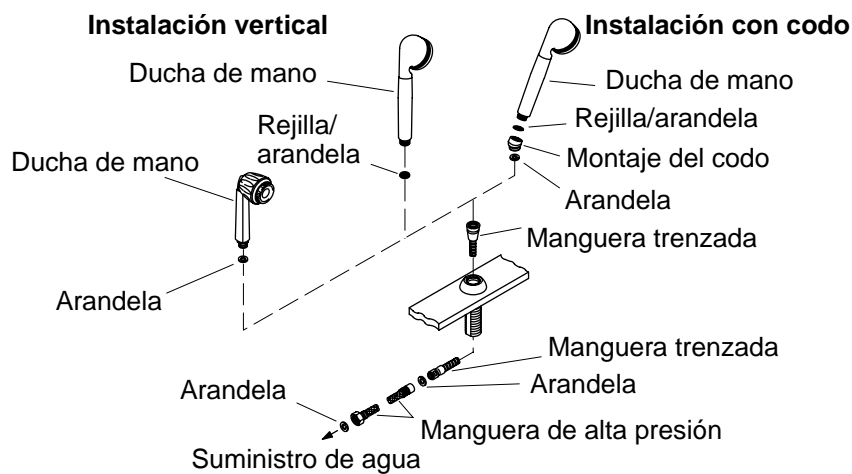
- Retire el protector de yeso.
- Abra el suministro principal de agua.
- Confirme que la válvula de transferencia y las conexiones correspondientes funcionen correctamente.
- Revise con cuidado toda la instalación para ver si hay fugas y si funciona correctamente. Ajuste según sea necesario.
- Asegure la tuerca enchapada al cuerpo de latón.

NOTA: Si no va a instalar la guarnición de inmediato, vuelva a instalar el protector de yeso.



12. Instale las manijas

- Gire la válvula de transferencia en la posición para llenar la bañera. Para válvulas de dos vías, gire la válvula de transferencia completamente hacia la derecha. Para válvulas de tres vías, gire la válvula de transferencia a la posición central.
- Aplique masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante, alrededor de la brida del chapetón.
- Sin apretar, coloque el chapetón en la válvula. Cerciórese de que los tres puntos del chapetón estén claramente visibles después de la instalación. El punto central indica la posición de llenado de la bañera.
- Coloque temporalmente la perilla en la válvula de transferencia, para verificar la alineación de los puntos.
- Quite la perilla.
- Presione con firmeza el chapetón en su lugar.
- Limpie el exceso de masilla de plomería o de sellador.
- Verifique que los dos anillos decorativos y el empaque de anillo (O-ring) aún estén en su lugar en la perilla.
- Vuelva a instalar la perilla y fijela con el tornillo.
- Encaje la tapa sobre la perilla.



13. Instale la ducha de mano

- Por la parte superior de la bañera o cubierta acabada, inserte el extremo más pequeño de la manguera trenzada por la guía de la manguera y a través del orificio de fijación.
- Por debajo de la bañera o cubierta acabada, inserte una arandela en la manguera flexible.
- Enrosque la manguera flexible en la manguera de alta presión.
- Inserte una arandela en el otro extremo de la manguera de alta presión.
- Conecte la manguera de alta presión en una válvula rompedora (de estar instalada) o en un suministro adecuado de agua.
- Haga circular agua fría y caliente por la manguera de la ducha de mano para eliminar las impurezas y residuos.
- Verifique que no haya fugas.
- Cierre las válvulas del agua fría y caliente.

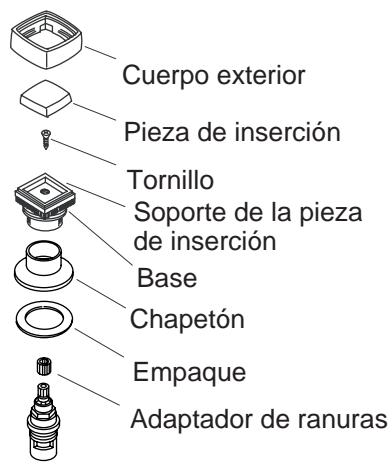
Para la instalación del codo:

- Inserte la arandela en la parte inferior del codo.
- Enrosque la ducha de mano en el codo.
- Enrosque la ducha de mano en el codo.

Para una instalación vertical:

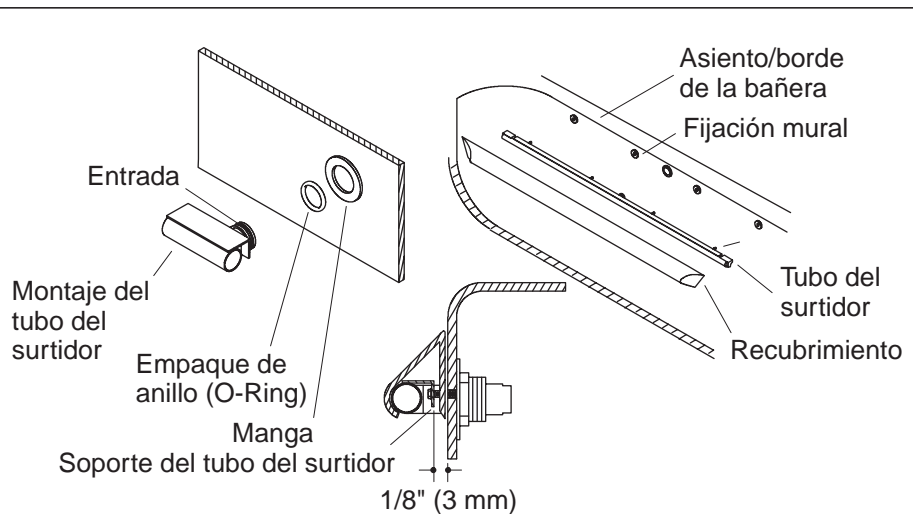
Instale la ducha de mano (cont.)

- Inserte la arandela de rejilla en el extremo de la ducha de mano.
- Enrosque la ducha de mano en la manguera de la ducha de mano.
- Para evitar que la manguera se tuerza, elimine las torceduras y enrolladuras de la manguera.



14. Instale las manijas de las válvulas

- Coloque un empaque en cada cuerpo de válvula.
- Enrosque un chapetón en cada cuerpo de válvula.
- Coloque un adaptador de ranuras a la mitad de cada espiga de válvula.
- Instale parcialmente cada montaje de la base sobre un adaptador de ranuras.
- Compruebe la alineación del montaje de la base. Si es necesario realizar más alineaciones, vuelva a colocar el adaptador de ranuras hasta que la alineación del montaje de la base sea correcta.
- Retire la cubierta exterior de cada montaje de la base.
- Fije cada base a una válvula con un tornillo.
- Coloque la pieza de inserción en la parte superior del montaje de la base.
- Enrosque la cubierta exterior en cada base.



15. Instale el surtidor

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o bajo rendimiento del producto. Asegúrese de que no haya agua en las tuberías antes de instalar el surtidor.

- Aplique sellador de silicona alrededor de las fijaciones y pernos en la pared.
- Deslice el empaque de anillo (O-ring) por la entrada del tubo del surtidor.
- Para K-868 y K-870:** Alinee la entrada del tubo del surtidor y los pernos con los orificios en la pared de la bañera.
- Para K-1398:** Alinee el montaje del tubo del surtidor (con las fijaciones para la pared instaladas), con los orificios en la pared de la bañera.
- Enrosque los pernos en las fijaciones hasta que el espacio entre la pared y el montaje del tubo del surtidor sea aproximadamente 1/8" (3 mm).

16. Instale el recubrimiento del surtidor

- Deslice el recubrimiento por el tubo del surtidor.
- Nivele el recubrimiento y el tubo.
- Apriete los pernos de forma uniforme para evitar ejercer presión sobre el tubo del surtidor.

Instale el recubrimiento del surtidor (cont.)

- Aplique sellador de silicona por debajo del tubo del surtidor sobre los pernos.
- Abra la grifería. El agua saldrá del surtidor como una lámina. Si el flujo laminar no es continuo y ocurren interrupciones, compruebe lo siguiente:
- Verifique que el tubo y el recubrimiento estén nivelados. Haga los ajustes necesarios.
- Verifique que el recubrimiento esté centrado en el montaje del tubo. Haga los ajustes necesarios.
- Verifique que se haya retirado el exceso de sellador de la parte inferior del surtidor.

NOTA: No limpie la bañera con cera ni productos para pulir. La cera hace que el agua forme gotas en la superficie de la bañera e interrumpirá el flujo laminar.

- Verifique que la bañera esté limpia.
- Verifique que los orificios/ranuras no estén bloqueados. Elimine las obstrucciones.

Si el flujo laminar de agua no es continuo y ocurren interrupciones en el flujo laminar:

- Verifique que el tubo del surtidor y el recubrimiento estén a nivel. Haga los ajustes necesarios.
- Verifique que el recubrimiento esté centrado en el ensamble del tubo del surtidor. Haga los ajustes necesarios.
- Por debajo del surtidor, limpie el exceso de sellador.
- Verifique que la bañera esté limpia.

NOTA: No limpie la bañera con cera ni productos para pulir. La cera hace que el agua forme gotas en la superficie de la bañera e interrumpirá el flujo laminar.

- Verifique que no estén tapados los orificios/ranuras de los componentes de la bañera. Elimine las obstrucciones.

Si el flujo laminar de agua no es continuo y aún ocurren interrupciones en el flujo laminar:

- Afloje los afianzadores de la pared del asiento/borde de la bañera.

Instale el recubrimiento del surtidor (cont.)

- Levante el recubrimiento aproximadamente 1/4" (6 mm). La base del recubrimiento y la base del soporte del tubo del surtidor deben estar a la misma altura.
- Vuelva a apretar las fijaciones de la pared. No apriete demasiado.

17. Verificación de la instalación

- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.
- Abra el desagüe.
- Abra las válvulas del agua fría y caliente y deje correr el agua por el surtidor (si está instalado) para eliminar los residuos. Verifique que no haya fugas.
- Gire las válvulas a la posición cerrada.

113762-2-**CD**

113762-2-**CD**

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2005 Kohler Co.

113762-2-CD